

Đông-Pháp-Thời-Báo

ABONNEMENTS
Indochine | Union postale
Un an: 8 500 | Un an: 10 500
Six mois: 5 00 | Six mois: 6 00

Annonces Légales
Officiale de 6 points sur justification de 9 cierres quelle que soit la page.

Annonces Commerciales
On traite à l'ordre.

NĂM THỨ NHƯỢT SỐ 22

NGÀY THỨ SÁU

29 JUIN 1923

Tổng-lý Kiểm Chú-bút:
NGUYỄN-KIM-DĨNH

LE COURRIER INDOCHINOIS

報 時 法 東

MỘI TUẦN XUẤT BẢN 2 LẦN
NGÀY THỨ HAI, THỨ TƯ, THỨ SÁU

DEPOT LEGAL
• INDOCHINE •
N° 1089

BẢO QUẢN

51, đường Mac-Mahon, 51

SAIGON

Dây thép nói (Telephone)
SỐ: 324

GIA BẢN,

Dông-Pháp | Ngoại-Quốc

Một năm: 8 500 | Một năm: 10 500

Nửa năm: 5 00 | Sáu tháng: 6 00

Mua báo phai

trả tiền trước

Thờ và Mandat để gửi cho

M. Nguyễn-kim-Dĩnh.

Hoặc bưu về việc buôn bán hay là

về tin tức thương nghiệp trao đổi.

LỜI NGỎ CÙNG AI

Mấy năm nay những dứng mản thời tru thi muôn cho chưởng-tộc ta mau tần bộ văn-minh đang khôi thua súc mây dàn-tộc ở chúng quanh mướt ta đây, nên xưởng lèn mà khuyen nhau phải trau-dồi tri thức, phải học tập tài nghệ, phải khai quang công-thương, phải cải-huong nông-nghiệp. Đã vậy mà những người da-van-quang kiêm lại còn liêu toan gầy dựng cho dân-tộc ta có được một nền quốc-văn, ngay vi dân một nước mà không có quốc-văn, phải mượn văn nước khác mà dùng, thi khó mà truyền bô tư-tuởng, phô-thông học-thuật với nhau cho đượ.

Trong xem trong lúc sau đây bức tri-thức của ta lại lưu-ý về cái văn-dẽ quốc-văn làm, người thi viết hào mà khuyen ngay minh phải yêu chuồn tiếng nước mình, kẽ thi diễn-thuyết mà giải cứu những phương-châm dê dùng mà chán-chinh phô-thông quốc-văn. Hiện bay giờ đây đồng-bang ta từ Nam chí Bắc ai cũng dành công-nhanh chữ «quốc-ngữ» là quốc-văn của ta, và có nhiều người lại quyết lập viết văn Annam ngô dặng làm sách làm vở để phụ giúp cho nền quốc-văn của ta càng thêm nguy nga rộng rãi.

Nam-Kỳ Khuyen-hoc hội dòn thấy như-làm sót-sản vi quốc-văn như vậy mới nhứt định suy cùn phương-châm dê làm cho Nam-Bắc viết văn giống nhau một cách, rồi lại còn tinh mờ trường dạy văn Annam dặng cho đồng-bang ta ai có lòng ai mê quốc-văn, thi đến dò mà học tập cho dê. Hội nhóm hòn dòn 8 Juin 1923 bàn tinh việc ấy; nhưng mà theo như lời chúng tôi đã thuật sự cuộc nhóm ấy trong D. P. T. B. số 15, thi hội-vien chia-biet phải dùng phương pháp nào mà dạy quốc-văn cho tiện, nên phải lo nghiên cứu cho xong rồi mới mở trường dạy quốc-văn đượ.

Nay chúng tôi xin tò rieng với các ban đồng-nghiệp ràng: tôn-chii của hội Khuyen-hoc là cốt lõi phô-thông văn-chuong và hoc-thuật Langsa, chứ không phải là lõi phô-thông văn-chuong và hoc-thuật Annam, năm nay mấy

ông hội-vien tri-sy trong hội Khuyen-hoc muốn mở rộng cái tên-chii của hội ra, nên đã tinh lập thê-thuc dặng từ Nam chí Bắc viết chữ «quốc-ngữ» giống nhau, dâ mua sách quốc-ngữ rất nhiều dê cho đồng-bang dọc dê có thể phô-thông quốc-văn chomau, rồi lại còn tinh mờ trường dạy quốc-văn nữa, chủ-huong của hội như vậy thi là lợi-ich cho đồng-bang ta biêt chung nǎo. Chúng ta là nhà soạn-hảo, xưa nay chúng ta thường hay tò ý muốn bồi dập nền quốc-văn, ngay vi chúng ta không có chỗ nương niệu nên nói thi nhiêu, chờ chưa làm việc chi nên đượ.

Nay hội Khuyen-hoc xướng ra lo, lè thi chúng ta phải hướng ứng, phải phụ giúp với hội dặng, mà làm cho nền quốc-văn của ta thêm cao thêm rộng mới phai.

Chúng tôi khônghiêuvi cờn áo mấy tháng nay hội Khuyen-hoc lo tinh lân xâm mà bạn đồng-nghiệp chảng thấy có một vị nào hường ứng, ông thi lèn khe dường như không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Chỗ lèn của chúng ta là muôn sao các bạn đồng-nghiệp vuông mây, binh-luận những việc của hội dà làm rõi, hoặc dường tinh mà làm, về vấn đề quốc-văn của ta dò, chò náo hội làm phai thi nói phai cho hội biêt mà nong nã, chò náo hội làm sái thi cung chii ngay ra cho hội biêt mà ché sára. Chúng tôi lại cung xin bạn đồng-nghiệp mỗi ông do ý-kiên riêng của mình mà luận coi bay giờ dạy văn Annam phải dùng phương-phap nào. Chúng tôi đợi bạn đồng-nghiệp luận rồi chúng tôi sẽ lục-thuc theo sau mà tiếp bút.

D. P. T. B.

VĂN UYỄN

LÚ THỦ TƯ GIA

Làm định hôm sớm da hưng-khuân, Bắt mặt trống voi luồng nhớ chừng: Dén chán nhà mình là bạn cũ, Ngựa xe đất khách thấy người dung, lèp thê-thuc dặng từ Nam chí Bắc viết chữ «quốc-ngữ» giống nhau, dâ mua sách quốc-ngữ rất nhiều dê cho đồng-bang dọc dê có thể phô-thông quốc-văn chomau, rồi lại còn tinh mờ trường dạy quốc-văn nữa, chủ-huong của hội như vậy thi là lợi-ich cho đồng-bang ta biêt chung nǎo.

Chúng ta là nhà soạn-hảo, xưa nay chúng ta thường hay tò ý muốn bồi dập nền quốc-văn, ngay vi chúng ta không có chỗ nương niệu nên nói thi nhiêu, chờ chưa làm việc chi nên đượ.

Nay hội Khuyen-hoc xướng ra lo, lè thi chúng ta phải hướng ứng, phải phụ giúp với hội dặng, mà làm cho nền quốc-văn của ta thêm cao thêm rộng mới phai.

Chúng tôi khônghiêuvi cờn áo mấy tháng nay hội Khuyen-hoc lo tinh lân xâm mà bạn đồng-nghiệp chảng thấy có một vị nào hường ứng, ông thi lèn khe dường như không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý của hương-chic, nên lè dâm đoán chêc rằng câu a-bao ngay là lèn.

Nay nay tôi thường nghe người ta nói «Võ trai là sái, bò ngay là lèn», nhưng vì không có gần sái nên tôi không biết họ và em hay là không, chờ tôi ở trong lèn, tôi thán hiếu tinh ý

